

ZMLUVA č. 74/POD-ZD2-25/15

poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie v rámci Programu novy dediny – zlepšovanie kvality životného prostredia na vidieku a Programu novy dediny – Zelená dedina (ďalej len „zmluva“) uzatvorená podľa ust. § 9 ods. 6 § 10 zákona č. 587/2004 Z. z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa ust. § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Článok I. Zmluvné strany

Poskytovateľ dotácie:

Slovenská agentúra životného prostredia

Sídlo: Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica
IČO: 00626031
DIČ: 2021125821
Štatutárny zástupca: Ing. Martin Vavřínek, generálny riaditeľ
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Názov bankového účtu: BÚ-POD, SAŽP BB
Číslo bankového účtu vo formáte IBAN: SK93 8180 0000 0070 0038 9273
SWIFT: SPSRSKBA
(ďalej len „SAŽP“)

a

Príjemca dotácie:

Obec Malý Cetín

Sídlo: Malý Cetín 105, 951 07 Malý Cetín,
okres Nitra
IČO: 00611166
Štatutárny zástupca: Leonidas Charizopoulos, starosta obce
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo samostatného bankového účtu
vo formáte IBAN: SK17 5600 0000 0008 4494 3017
SWIFT: KOMASK2X
(ďalej len „príjemca dotácie“, spolu so SAŽP

Článok II.

Úvodné ustanovenia

zákonom č. 587/2004 Z. z. o Environmentálnom fonde a o zmene
iných zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon
o fonde“) ako štátny fond na uskutočňovanie štátnej podpory
iným prostredie.

navrhnutá na zabezpečenie poskytovania podpory z Environmentálneho
fondu obciam a mikroregionálnym združeniam obcí v rámci Programu
obnovenie kvality životného prostredia na vidieku a obciam v rámci
dediny – Zelená dedina na rok 2015, Uznesenia vlády Slovenskej
republiky č. 486/1999, ako aj Plánu
rozvoja na rok 2015, výkonným, odborným a organizačným garantom,
ktorý a finančnú administráciu poskytovania dotácií v rámci Programu
na rok 2015 bola poverená SAŽP.

zmluva životného prostredia Slovenskej republiky o poskytnutí podpory
z Environmentálneho fondu v rámci Programu obnovy dediny –
životného prostredia na vidieku a Programu obnovy dediny – Zelená
dedina - ZD2-25/15 zo dňa 14.04.2015 vydaného podľa ustanovenia § 4 ods. 3
zákonu o fonde (ďalej len „rozhodnutie“) bola na základe žiadosti
číslo POD-5 zo dňa 23.10.2014 (ďalej len „žiadosť“) poskytnutá
podpora vo forme dotácie vo výške: 4.702,40 EUR, slovom:
štyri tisíce a štyridsať centov (ďalej len „dotácia“).

§ 2 ods. 2 písm. c) a e) zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole
a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
a o verejnej správe v oblasti finančnej kontroly.

Článok III.

Predmet zmluvy

zmluva zatvára podľa ust. § 9 ods. 6 zákona o Environmentálnom fonde
objekt špecifikovaného v Článku II. bod 2. zmluvy a vo väzbe na žiadosť.

je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán
podpory z fondu formou dotácie príjemcovi dotácie za účelom
uskutočnenia vynaložených oprávnených nákladov na realizáciu projektu

Článok IV.

Účel použitia poskytnutej dotácie, predmet projektu a termín realizácie projektu

Poskytnutá dotácia sa účelovo použije na:

Názov projektu (účel dotácie):

**Obnova vidieckeho sídla v obci Malý
Cetín**

Miesto realizácie projektu:

Obec Malý Cetín, okres Nitra

Okres:

Nitra

Stavebné povolenie povoľujúce realizáciu

projektu č.:

—

Číslo dňa:

Vydané (kým):

Právoplatné dňa:

Projektová dokumentácia vypracovaná

(kým):

Alena Szókeová

Názov:

Obnova vidieckeho sídla v obci Malý Cetín

Číslo dňa:

2012

Termín realizácie projektu:

začiatok a ukončenie – mesiac/rok): 01/2015 – 10/2015

Celkové náklady projektu s DPH: 7.426,30 EUR

Podrobný opis činností a prác realizovaných v roku 2015:

V rámci projektu sa vykoná revitalizácia nevyužitého územia pri viacúčelovom ihrisku v obci. Prevedie sa výsadba drevín, trávy, vybudovanie kameninovej cesty. Práce budú prevedené od 15.07.2015 do najneskôr 30.10.2015. Projekt bude realizovaný na parcele číslo 133/1, katastrálne územie Malý Cetín. V prvej etape sa vyrovná a upraví terén, postrieka sa postrekom proti burine. V ďalšej fáze budú vysadené na ploche dreviny, a to konkrétne Fraxinus excelsior, 1 ks, o obvode kmeňa 10 - 12 cm, Platanus acerifolius, 2 ks, o obvode kmeňa 10 - 12 cm, Betula pendula Youngii, 1 ks, o obvode kmeňa 10 - 12 cm, Pyrus microphyla „Superba“, 9 ks, Castanea sativa, 1 ks, o obvode kmeňa 10 - 12 cm, Acer campestre, 1 ks, o obvode kmeňa 10 - 12 cm, Malus evereste, 10 ks, o obvode kmeňa 10 - 12 cm. Okolo kmeňov stromov bude osadená geotextília a zároveň táto časť bude vysypaná štrkopieskom. Pri kmene stromov budú osadené oporné drevené koly. Ďalšou prácou bude úprava terénu pod cestu, vybudovanie kameninovej cesty a zabudovanie obrubníkov okolo cesty v dĺžke 76 m. Nakoniec bude celá plocha o výmere 1 698 m² zatravnená. Realizáciu projektu zabezpečí na základe verejného obstarávania vybraný uchádzač.

Opis činností a prác špecifikovaný v tomto bode bude realizovaný v zmysle projektovej dokumentácie uvedenej v Článku IV. bod 1. písm. b) zmluvy a v súlade s rozpočtom projektu (Príloha č. 1 tejto zmluvy).

Účelom poskytnutia dotácie podľa zmluvy, sú zmluvné strany viazané aj špecifikáciou projektu uvedenou v žiadosti príjemcu dotácie označenej v Článku II. bod 2. zmluvy.

Dodávateľ(lia) projektu:

Obchodné meno dodávateľa : Ing. Jozef Gabčo, PhD. – Záhradná architektúra
Adresa: Panská dolina 988/24, 949 01 Nitra
IČO: 44673973
Registrácia: Živnostenský register Okresného úradu v Nitre
Kód: 430-35509
Zmluva o dielo č.: 1/2015
Dátum: 08.06.2015

Podmienkou poskytnutia dotácie príjemcovi dotácie je okrem iného výber dodávateľa(ov) realizácie projektu, špecifikovaného(ých) v bode 5. tohto článku zmluvy, ktorý je povinný zabezpečiť príjemcu dotácie v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní, platnom v čase výberu dodávateľa. Za dodržanie zákonných postupov pri výbere dodávateľa(ov), upravených zákonom o verejnom obstarávaní platnom v čase výberu dodávateľa(ov), zodpovedá príjemca dotácie a porušenie tohto zákona o verejnom obstarávaní zo strany príjemcu dotácie sa považuje za podstatné porušenie podmienok zmluvy, s ktorým je spojená povinnosť vrátiť poskytnutú dotáciu.

Príjemca dotácie je povinný poskytnutú dotáciu použiť výlučne na účel realizácie projektu špecifikovaného v bode 1. a 4. tohto článku zmluvy a spôsobom a za podmienok dohodnutých v zmluve.

Článok V. Výška poskytnutej dotácie

Na realizáciu projektu špecifikovaného v Článku IV. bodoch 1. a 4. zmluvy sa zaväzuje AŽP po splnení všetkých podmienok zmluvy príjemcom dotácie poskytnúť príjemcovi dotácie finančné prostriedky – dotáciu maximálne vo výške:

4.702,40 EUR

(slovom: štyritisíc sedemsto dva eur a štyridsať centov).

Podmienkou poskytnutia dotácie je okrem iného preukázanie, že príjemca dotácie má na financovanie projektu (účelu dotácie) zabezpečených najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov, teda sumu vo výške: **247,50 EUR** (slovom: dvesto štyridsať sedem eur a päťdesiat centov).

V prípade, ak oprávnené náklady skutočne vynaložené, odôvodnené a riadne preukázané na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy po jeho ukončení v rozpočtovom roku, v ktorom sa dotácia poskytla, budú nižšie ako súčet sumy poskytnutej dotácie uvedenej v bode 1. tohto článku zmluvy a povinné sumy z iných zdrojov, zabezpečenej príjemcom dotácie, príjemcovi dotácie vznikne nárok na dotáciu len do výšky skutočných a riadne preukázaných vynaložených nákladov na realizáciu projektu v príslušnom rozpočtovom roku po odpočítaní pomernej čiastky povinnej sumy z iných

onečná výška poskytnutej dotácie, ktorá bude vyplatená príjemcovi dotácie sa určí na základe skutočne vynaložených, odôvodnených a riadne preukázaných nákladov na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy. Celková výška poskytnutej dotácie uvedená v bode 1. tohto článku zmluvy je výška maximálna, nesmie byť prekročená a nie je možné ju dodatočne navyšovať, okrem prípadu navýšenia poskytnutej dotácie na základe dodatočného rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky po uzavretí zmluvy. V prípade navýšenia skutočne vynaložených nákladov súvisiacich s realizáciou projektu, tieto náklady znáša výlučne príjemca dotácie na vlastné náklady.

Článok VI.

Lehoty a spôsoby čerpania poskytnutej dotácie

SAŽP zabezpečí čerpanie poskytnutej dotácie príjemcovi dotácie bezhotovostným prevodom z bankového účtu SAŽP na samostatný bankový účet príjemcu dotácie špecifikovaný v Článku I. bod 2. zmluvy, a to za podmienok dohodnutých v zmluve. Príjemca dotácie sa zaväzuje udržiavať bankový účet uvedený v Článku I. bod 2. zmluvy otvorený, a to až do doby záverečného vyhodnotenia splnenia podmienok zmluvy a úplného finančného vysporiadania poskytnutej dotácie.

Príjemca dotácie je povinný, za účelom čerpania poskytnutej dotácie na základe zmluvy, predkladať SAŽP originály faktúr, originály zálohových faktúr, prípadne originály iných účtovných dokladov zodpovedajúcich zákonu č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, ktorými príjemca dotácie hodnoverne a bez akýchkoľvek pochybností preukáže účelovosť použitia poskytnutej dotácie (ďalej len „účtovné doklady“), teda úhradu nákladov na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy a to v príslušnom rozpočtovom roku, v ktorom sa dotácia poskytla. Účtovné doklady musia byť vystavené vybraným dodávateľom uvedeným v Článku IV. bod 5. zmluvy. Príjemca dotácie je tiež povinný na požiadanie SAŽP k čerpaniu dotácie predložiť originály (resp. úradne overené fotokópie) všetkých dokladov a písomností vzťahujúcich sa k realizovanému projektu na preukázanie oprávnenosti vynaložených nákladov. Príjemca dotácie je povinný uvedené doklady doručiť SAŽP najneskôr v lehote do **30.10.2015**.

V prípade zálohových faktúr je príjemca dotácie povinný postupovať v zmysle § 19 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“).

Podmienkou úhrady predložených účtovných dokladov zo strany SAŽP je dodržanie všetkých podmienok zmluvy príjemcom dotácie a preukázanie bezhotovostnej úhrady týchto predložených účtovných dokladov vo výške najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov príjemcom dotácie dodávateľovi(om). V prípade, že príjemca dotácie podmienku zaplataenia najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov ako podmienku čerpania poskytnutej dotácie (Článok V. bod 1. zmluvy) už ku dňu podpisu zmluvy splnil, ním predložené účtovné doklady SAŽP, v prípade splnenia ostatných podmienok zmluvy, uhradí do výšky poskytnutej dotácie uvedenej v Článku V. bod 1. zmluvy.

SAŽP sa zaväzuje, že po splnení všetkých podmienok zmluvy zo strany príjemcu dotácie, poskytnutú dotáciu príjemcovi dotácie uvoľní a poukáže z bankového účtu SAŽP

do 30.11.2015 do výšky 100,00 % poskytnutých finančných prostriedkov.

PH uvedená na účtovných dokladoch, predložených SAŽP zo strany príjemcu dotácie na úhradu, bude uhradené len príjemcovi dotácie, ktorý nie je platiteľom DPH.

Prípade, ak príjemca dotácie najneskôr v lehote uvedenej v bode 2. tohto článku zmluvy predloží SAŽP originály účtovných dokladov na úhradu nákladov na realizáciu projektu špecifikovaného v Článku IV. zmluvy, ako aj doklady o úhrade najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov alebo nepredloží doklady a písomnosti vzťahujúce sa k realizovanému projektu, ktoré od neho vyžiadala SAŽP na preukázanie oprávnenosti vynaložených nákladov, nedostáva sa tým SAŽP do omeškania s uvoľnením čerpania dotácie.

Príjemca dotácie je povinný najneskôr ku dňu podpisu zmluvy predložiť SAŽP doklad o zriadení samostatného bankového účtu. Odo dňa uzatvorenia zmluvy budú všetky finančné operácie, súvisiace s poskytnutou dotáciou na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. Zmluvy (s výnimkou úhrady najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov), uskutočňované výlučne prostredníctvom tohto samostatného bankového účtu a to len formou bezhotovostných prevodov. Príjemca dotácie sa zaväzuje, že prostredníctvom tohto samostatného bankového účtu nebude uskutočňovať žiadne iné finančné operácie a nebude vyráďať svoje záväzky inak ako bezhotovostnými prevodmi z tohto bankového účtu na bankový účet dodávateľ(a)(ov).

Príjmy z poskytnutej dotácie, ktoré budú pripísané príjemcovi dotácie po poukázaní dotácie alebo jej časti na jeho samostatný bankový účet, sú príjmom fondu a príjemca dotácie je povinný ich vo výške po odpočítaní poplatkov za vedenie tohto bankového účtu v lehote jedného mesiaca odo dňa ich pripísania na bankový účet príjemcu dotácie odvieŕať na bankový účet fondu číslo vo formáte IBAN: SK09 8180 0000 0070 0021 4051, pričom IBAN je variabilný symbol 2015.

Zmluvné strany sa dohodli, že záväzok SAŽP umožniť čerpanie poskytnutej dotácie alebo jej zostávajúcej nevyčerpanej časti zaniká dňom vstupu príjemcu dotácie do likvidácie, ako aj dňom vyhlásenia konkurzu alebo reštrukturalizácie na majetok príjemcu dotácie, alebo vstupom do nútenej správy alebo ozdravného režimu, ak k týmto skutočnostiam došlo v období po rozhodnutí a/alebo uzatvorení zmluvy.

Článok VII.

Povinnosti príjemcu dotácie

Príjemca dotácie sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu a povinný príspevok najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov (Článok V. bod 1.) výlučne na účel vymedzený v Článku IV. zmluvy a za dodržania podmienok stanovených zmluvou.

Príjemca dotácie sa zaväzuje riadne, v súlade s predloženou dokumentáciou a v súlade s termínom realizácie projektu a rozpočtom projektu (Príloha č. 1 tejto zmluvy) realizovať projekt špecifikovaný v Článku IV. zmluvy prostredníctvom dodávateľ(a)(ov) uvedeného(ých) v Článku IV. bod 5. zmluvy.

Príjemca dotácie sa zaväzuje zabezpečiť hospodárne, efektívne, účinné a účelové vynakladanie poskytnutej dotácie v súlade so zákonom o rozpočtových pravidlách.

Príjemca dotácie sa zaväzuje počas celej doby platnosti zmluvy majetok nadobudnutý alebo zhodnotený z prostriedkov poskytnutej dotácie chrániť pred poškodením, stratou,

a podmienok, dohodnutých v zmluve do 10 kalendárnych dní od príslušnej zmeny. Zmenu dohodnutých podmienok zmluvy možno uskutočniť len na základe písomnej žiadosti príjemcu dotácie, na základe ktorej SAŽP, v prípade, že so zmenou dohodnutých podmienok bude súhlasiť, uzatvorí s príjemcom dotácie písomný dodatok k zmluve.

Príjemca dotácie je povinný spolu s posledným účtovnými dokladmi doručenými a predloženými SAŽP na úhradu a s dokladmi uvedenými v Článku VI. bod 2. zmluvy, predložiť aj vyplnené a podpísané tlačivo pre „Záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie v rámci Programu obnovy dediny – zlepšovanie kvality životného prostredia na vidieku a Programu obnovy dediny – Zelená dedina za rok 2015“, ktoré tvorí Prílohu č. 2 tejto zmluvy a záverečnú správu o priebehu realizácie projektu, vrátane všetkých SAŽP požadovaných dokladov preukazujúcich realizáciu projektu, na ktorý bola dotácia poskytnutá v lehote do **30.10.2015**.

Záverečná správa o priebehu realizácie projektu musí obsahovať detailný opis činností/prác realizovaných príjemcom dotácie v roku 2015 za poskytnutú dotáciu a tento opis musí byť v súlade so zmluvou.

V prípade, ak príjemca dotácie v priebehu realizácie projektu zistí, že projekt nebude schopný zrealizovať v termíne podľa Článku IV. bod 2. zmluvy a ide o termín realizácie projektu v roku 2015, je povinný pred dohodnutým termínom ukončenia realizácie projektu doručiť SAŽP písomnú žiadosť o predĺženie termínu realizácie projektu s uvedením dôvodov. V prípade závažných skutočností, ktoré nemohol príjemca dotácie ovplyvniť, môže SAŽP uzavrieť s príjemcom dotácie písomný dodatok k zmluve, v ktorom dohodne zmenu termínu realizácie projektu.

Príjemca dotácie je povinný umožniť zamestnancom SAŽP, fondu, zamestnancom Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky a na ich požiadanie aj zamestnancom Slovenskej inšpekcie životného prostredia, prípadne príslušného úradu životného prostredia, vykonávať kontrolu použitia poskytnutej dotácie a za tým účelom umožniť im vstup do priestorov a objektov príjemcu dotácie a na požiadanie predložiť všetky doklady a písomnosti vzťahujúce sa k realizovanému projektu a preukázať oprávnenosť vynaložených nákladov. Príjemca dotácie sa zaväzuje vytvoriť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávajúcim kontrolu podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im bezodkladne potrebnú súčinnosť.

Príjemca dotácie sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu fondu veci (hnuteľné a nehnuteľné) a vecné a majetkové práva, ktoré nadobudne z prostriedkov poskytnutej dotácie v zmysle zmluvy, neprevedie do vlastníctva tretej osoby, a to po dobu 5 (piatich) rokov odo dňa nadobudnutia veci a/alebo vecných a/alebo majetkových práv z prostriedkov dotácie v zmysle zmluvy do svojho vlastníctva.

Článok VIII.

Záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy a kontrola plnenia zmluvných podmienok

o vyčerpaní poskytnutej dotácie a splnení povinností príjemcom dotácie uvedených v Článku VII. bode 6. alebo 7. zmluvy SAŽP vypracuje „Záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy“ a to formou protokolu, pričom SAŽP vychádza z podkladov

poskytnutím a čerpaním dotácie.

Podnikateľ a SAŽP sú oprávnení podľa ust. § 5 ods. 7 a ust. § 11 ods. 2 zákona Environmentálnom fonde kontrolovať použitie poskytnutých prostriedkov a dodržiavanie zmluvne stanovených podmienok, ako aj ostatných skutočností, ktoré by mohli mať vplyv na správnosť a účelovosť použitia podpory a zároveň je oprávnený vykonávať kontrolu plnenia podmienok zmluvy a overovať finančné operácie príjemcu dotácie podľa zákona 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok IX.

Porušenie finančnej disciplíny

Príjemca dotácie berie na vedomie, že finančné prostriedky poskytnuté formou dotácie na základe zmluvy sa považujú podľa zákona o rozpočtových pravidlách za verejné prostriedky.

Príjemca dotácie berie na vedomie, že nedodržanie alebo porušenie ktorejkoľvek dohodnutých podmienok uvedených v zmluve, za ktorých sa dotácia poskytla alebo neehospodárne, neefektívne, neúčinné a neúčelové použitie dotácie príjemcom dotácie, sa považuje okrem iného za porušenie finančnej disciplíny v zmysle ustanovenia § 31 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách.

Príjemca dotácie berie na vedomie, že ak pri nakladaní s dotáciou poskytnutou na základe zmluvy neplní alebo poruší dohodnuté zmluvné podmienky alebo postupuje v rozpore so zákonom o rozpočtových pravidlách, v rozpore so zákonom o verejnom obstarávaní alebo v rozpore s iným všeobecne záväzným právnym predpisom, SAŽP je oprávnená v ktoromkoľvek štádiu čerpania dotácie čerpanie dotácie zastaviť. O tomto SAŽP bezodkladne informuje príjemcu dotácie.

Príjemca dotácie berie na vedomie, že ak pri nakladaní a použití dotácie poruší finančnú disciplínu niektorým zo spôsobov uvedených v ustanovení § 31 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách, porušenie takejto finančnej disciplíny bude SAŽP v závislosti od druhu porušenia sankcionovať v zmysle ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

Príjemca dotácie berie na vedomie, že ak nesplní alebo akýmkoľvek spôsobom poruší svoje povinnosti uvedené v zmluve a dohodnuté zmluvné podmienky, môže sa to považovať v zmysle ust. § 31 ods. 1 písm. n) zákona o rozpočtových pravidlách za porušenie pravidiel a podmienok, za ktorých bola dotácia poskytnutá a v takomto prípade je príjemca dotácie povinný poskytnutú dotáciu alebo jej vyčerpanú časť vrátiť SAŽP (§ 31 ods. 7 zákona o rozpočtových pravidlách) a SAŽP použije postup podľa § 31 ods. 1 písm. b) zákona o rozpočtových pravidlách.

Príjemca dotácie berie na vedomie, že v prípade, ak SAŽP alebo ktorýkoľvek oprávnený kontrolný orgán zistí, že poskytnutie a použitie dotácie je/bolo neehospodárne, neefektívne, neúčinné a neúčelové alebo ak príjemca dotácie porušil podmienky zákona o verejnom obstarávaní pri výbere dodávateľa realizácie projektu, je povinný poskytnutú dotáciu alebo jej vyčerpanú časť vrátiť SAŽP (§ 31 ods. 7 zákona o rozpočtových pravidlách) a SAŽP použije postup podľa § 31 ods. 1 písm. b) zákona o rozpočtových

bude považované za porušenie finančnej disciplíny príjemcom dotácie v zmysle § 31 ods. 1 písm. e) zákona o rozpočtových pravidlách a bude sankcionované podľa § 31 ods. 5 zákona o rozpočtových pravidlách. Na preukázanie splnenia tejto povinnosti je príjemca dotácie povinný do 31.12.2015 zaslať na SAŽP výpis z bankového účtu, ktorým včasnosť a úplnosť týchto úhrad riadne preukáže.

Článok X. Priebeh a výsledok akcie

1. Príjemca dotácie je povinný fotograficky zdokumentovať priebeh činností/prác realizovaných príjemcom dotácie v roku 2015 za poskytnutú dotáciu a taktiež stav pred začatím a po skončení realizácie projektu.
2. Výsledok realizácie projektu je príjemca dotácie povinný označiť logom Programu obnovy dediny a logom Environmentálneho fondu s nasledovným textom: „Tento projekt bol podporený z Programu obnovy dediny“ (jednotlivé logá v elektronickej forme prijímateľovi dotácie poskytne SAŽP). Príjemca dotácie je povinný zabezpečiť informovanosť o realizovanom projekte na lokálnej úrovni (webové sídlo obecného úradu, obecná tabuľa, obecné noviny a iné). Povinnosť zabezpečenia informovanosti a označenia výsledku realizácie príjemca dotácie dokumentuje v súlade s ods. 1 čl. X.

Článok XI. Vyhlásenia zmluvných strán

1. Príjemca dotácie vyhlasuje, že údaje, ktoré sú obsahom žiadosti, ako aj všetky informácie obsiahnuté v sprievodných dokumentoch a dokladoch, ktoré tvoria prílohy žiadosti, ako aj údaje uvedené v zmluve sú pravdivé, úplné a taktiež že SAŽP nezamľčal žiadne informácie, ktoré by mohli mať vplyv na poskytnutie dotácie alebo uzatvorenie zmluvy.
2. Príjemca dotácie vyhlasuje, že ku dňu podpisu zmluvy nemá finančné záväzky po lehote splatnosti voči štátnemu rozpočtu a rozpočtu fondu.
3. Príjemca dotácie vyhlasuje, že nie je v likvidácii, že na jeho majetok nie je vyhlásený konkurz ani vedená reštrukturalizácia podľa zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, nie je v nútenej správe ani ozdravnom režime podľa zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a že majetok, ktorý je predmetom financovania podľa zmluvy nie je v exekúcii.
4. Príjemca dotácie podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že výber dodávateľa, uvedeného v Článku IV. bod 5. zmluvy, zabezpečil v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní, platnom v čase výberu dodávateľa a že za tento výber zodpovedá.
5. Príjemca dotácie podpísaním zmluvy udeľuje SAŽP v zmysle zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov súhlas na spracovanie jeho osobných údajov uvedených v žiadosti a v zmluve. Osobné údaje príjemcu dotácie sa poskytnú v súlade so všeobecnými záväznými právnymi predpismi.

Článok XII. Ukončenie zmluvy

ukončeniu zmluvy môže dôjsť písomnou dohodou zmluvných strán k dohodnutému dňu. Dohodou možno zmluvný vzťah založený touto zmluvou ukončiť len do dňa, pokiaľ nedošlo zo strany príjemcu dotácie k čerpaniu dotácie.

Ukončeniu zmluvy môže dôjsť aj odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán to v prípade porušenia zmluvy podstatným spôsobom druhou zmluvnou stranou. Odstúpenie od zmluvy je v takomto prípade účinné dňom preukázateľného doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy spojené s povinnosťou príjemcu dotácie vrátiť poskytnutú dotáciu v celom rozsahu.

Porušenie zmluvy podstatným spôsobom sa rozumie:

- a) porušenie nasledovných ustanovení zmluvy: Článok IV. bod 6. a 7., Článok VI. body 2., 4. a 7., Článok VII. body 1., 2., 3., 6., 7., Článok X. bod 4.,
- b) ak sa po uzatvorení zmluvy preukáže, že bola uzatvorená na základe nepravdivých, nesprávnych alebo neúplných údajov alebo dokumentov predložených zo strany príjemcu dotácie,
- c) ak právoplatný rozsudok súdu alebo zistenie kontrolného orgánu preukáže, že v procese hodnotenia a výberu projektu došlo k spáchaniu trestnej činnosti alebo k takému porušeniu všeobecne záväzných právnych predpisov, bez ktorého by k poskytnutiu dotácie nedošlo.

Článok XIII. Záverečné ustanovenia

Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda podľa ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou očíslovaného písomného dodatku k zmluve, podpísaného zmluvnými stranami. Uzatvorenie dodatku k zmluve neexistuje právny nárok žiadnej zo zmluvných strán.

Prí výklade dohodnutých zmluvných podmienok sa prihliada na žiadosť; v prípade rozporu medzi ustanoveniami zmluvy a žiadosťou majú prednosť ustanovenia zmluvy.

Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť doručiť písomnosť podľa zmluvy sa považuje v konkrétnom prípade za splnenú dňom prevzatia písomnosti alebo odmietnutím túto písomnosť prevziať. Ak sa v prípade doručovania prostredníctvom poštového podniku vráti doručovaná zásielka ako nedoručená alebo nedoručiteľná (resp. adresát neznámy), považuje sa takáto zásielka za doručенú dňom vrátenia tejto zásielky odosielajúcej osobe; pre doručovanie je rozhodné sídlo zapísané v obchodnom registri, alebo inom príslušnom registri.

Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený touto zmluvou sa bude riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka za predpokladu, že osobitné predpisy, ktoré majú prednosť pred Obchodným zákonníkom, neobsahujú špeciálnu úpravu.

Zmluva je záväzná aj pre právnych nástupcov zmluvných strán.

Ak niektoré ustanovenia zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné a/alebo účinné alebo

a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.

8. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch exemplároch, z ktorých jedno vyhotovenie preberá príjemca dotácie a dve vyhotovenia preberá SAŽP.
9. Osoby podpisujúce zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.

ZMLUVNÉ STRANY VYHLASUJÚ, že zmluvu neuzatvorili v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej vyhlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu oprostenu akýchkoľvek omýlov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Banskej Bystrici, dňa **18-08-2015**

V Banskej Bystrici, dňa **18. 08. 2015**



Obec Malý Cetín
v zastúpení Leonidas Charizopoulos
starosta obce

SLOVENSKÁ AGENTÚRA
ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Tajovského 28
975 90 BANSKÁ BYSTRICA

Slovenská agentúra životného prostredia
v zastúpení Ing. Martin Vavřínek
generálny riaditeľ

Ing. Martin Lakanda
štatutárny zástupca generálneho riaditeľa
riaditeľ sekcie environmentalistiky
a riadenia projektov

Prílohy:

1. položkový rozpočet na projekt na rok 2015 do výšky schválenej dotácie a vlastného vkladu,
2. záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie v rámci Programu obnovy dediny – zlepšovanie kvality životného prostredia na vidieku a Programu obnovy dediny – Zelená dedina za rok 2015.

Príloha č.1 Zmluvy

Rozpočet na projekt na rok 2015 do výšky schválenej dotácie a vlastného vkladu

Príjemca dotácie	Obec Malý Cetín	okres	Nitra
------------------	-----------------	-------	-------

Výška dotácie (€)	4702,40	Výška vlastného vkladu (€)	2723,9
Celkové náklady (€)			7426,3

P.č.	Položka	Množstvo	Jednotková cena	suma
1.	Fraxinus excelsior	1 ks, obvod kmeňa 10-12 cm	69	69
2.	Platanus acerifolius	2 ks, obvod kmeňa 10-12 cm	92	184
3.	Betula pendula Youngii	1 ks, obvod kmeňa 10-12 cm	52	52
4.	Syringa microphyla „Superba“	9 ks	47	423
5.	Castanea sativa	1 ks, obvod kmeňa 10-12 cm	67	67
6.	Acer campestre	1 ks, obvod kmeňa 10-12 cm	57	57
7.	Malus evereste	10 ks, obvod kmeňa 10-12 cm	78	780
8.	Trávne osivo – park, relax	1698 M ²	0,35	594,3
9.	Kameninová cesta	PLOCHA 260 M ²	450	450
10.	Doprava	SÚBOR	585	585
11.	Obruba cesty	76 M	580	580
12.	Cena práce (zahŕňa všetky špecifické práce pri odstraňovaní pôvodnej vegetácie, prípravy výsadby, výsadbu, prípravu trávneho lôžka, založenie trávnik, úpravu terénu)	SÚBOR	3585	3585



Ing. Jozef Gabčo, PhD. - Záhradná architektúra
 Panská dolina 24, 949 01 Nitra
 IČO: 44 673 973 DIČ: 1077813044
 č. živ. reg. 430 - 35509

Záverečné vyhodnotenie

plnenia podmienok zmluvy

oskytnutí podpory z Environmentálneho fondu
 otácie v rámci Programu obnovy dediny – zlepšovanie
 životného prostredia na vidieku a Programu obnovy
 dediny – Zelená dedina za rok

2015

!!! Vypĺňajte len hrubo orámované polia !!!

ácia		Okres	
tu			
nutia ministra životného prostredia publiky			
nančné prostriedky na projekt na rok (vo výške) v zmysle rozhodnutia ministra stredia Slovenskej republiky v EUR			
o poskytnutí podpory ntálneho fondu formou dotácie			

Deň vystavenia účtovného dokladu/ faktúry	Suma účtovného dokladu/ faktúry v EUR	Úhrada z iných zdrojov		Úhrada z Environmentálneho fondu	
		Suma v EUR	Dátum uhradenia	Suma v EUR	Dátum prijatia
			X		X

ísaný štatutárny orgán príjemcu dotácie vyhlasujem, že finančné prostriedky:

h zdrojov v sume EUR

cie Environmentálneho fondu v sume EUR

lú použité na úhradu vyššie uvedených účtovných dokladov/ faktúr od vybraného dodávateľa

30.10.2015

isko, titul štatutárneho orgánu

pis štatutárneho orgánu

cie je **povinný** k záverečnému vyhodnoteniu priložiť označené doklady:

ú správu o priebehu realizácie projektu

